

Τι πρέπει να ξέρετε για τον υπερηβικό καθετήρα σας

What you need to know about your supra pubic catheter

Τι είναι ο υπερηβικός καθετήρας;

What is a supra pubic catheter?

Ο υπερηβικός καθετήρας είναι ένα είδος καθετήρα (σωλήνα) που διαπερνά απευθείας το δέρμα κάτω από τον αφαλό και εισχωρεί στην ουροδόχο κύστη. Τα ούρα περνούν απευθείας μέσω του καθετήρα από την ουροδόχο σας κύστη σε μια σακούλα συλλογής ούρων.

Ο καθετήρας δεν θα επηρεάσει τις κινήσεις σας και μπορείτε άνετα να τον κρύψετε κάτω από τα ρούχα σας.

Γιατί έχω υπερηβικό καθετήρα;

Why do I have a supra pubic catheter?

Ορισμένες χειρουργικές επεμβάσεις μπορεί να επηρεάσουν τα νεύρα γύρω από την ουροδόχο κύστη. Αυτό μπορεί να επηρεάσει την ικανότητά σας να ουρείτε φυσιολογικά. Ο υπερηβικός καθετήρας χρησιμοποιείται για να αποβάλλει τα ούρα σας από την ουροδόχο κύστη μετά από μια εγχείρηση.

Πόσο καιρό θα έχω τον καθετήρα;

How long will I have the catheter?

Πριν αφαιρέσουμε τον καθετήρα πρέπει να βεβαιωθούμε ότι έχετε επανακτήσει το φυσιολογικό έλεγχο της ουροδόχου σας κύστης.

Ο γιατρός θα αποφασίσει πότε θα αφαιρεθεί ο καθετήρας.

Πώς θα ξέρετε εσείς αν έχω φυσιολογικό έλεγχο της ουροδόχου μου κύστης;

How will you know if I have normal bladder control?

Θα αρχίσουμε να κλείνουμε με λαβίδα τον καθετήρα σας. Αυτό σημαίνει ότι τα ούρα δεν θα αποβάλλονται πια στην σακούλα συλλογής.

Ο καθετήρας θα μείνει στη θέση του αλλά μπορείτε να δοκιμάζετε να ουρείτε φυσιολογικά.

Η νοσοκόμα σας θα τοποθετήσει ένα ειδικό δοχείο μέτρησης στην τουαλέτα για να μπορεί κάθε φορά που ουρείτε να μετρά την ποσότητα των ούρων σας.

Ενημερώστε τη νοσοκόμα αμέσως μετά την ούρηση.

Ενημερώστε επίσης τη νοσοκόμα αν δεν μπορείτε να ουρήσετε ή αν έχετε πόνο στην ουροδόχο κύστη.

Συνιστούμε να προσπαθείτε να πίνετε ένα ποτήρι νερό (περίπου 200ml) κάθε μια ώρα κατά τη διάρκεια της εξέτασης. Μην πίνετε πάρα πολύ νερό.

Πρέπει να μείνω στο νοσοκομείο για όσο διάστημα έχω τον καθετήρα; Do I have to stay in hospital while I have the catheter?

Είναι πιθανόν να μην μπορείτε να ουρείτε κανονικά για περισσότερο καιρό από την προγραμματισμένη παραμονή σας στο νοσοκομείο. Αυτό δεν σημαίνει ότι πρέπει να παραμείνετε στο νοσοκομείο. Θα σας δείξουμε πώς να διαχειρίζεστε τον καθετήρα σας και θα κανονίσουμε να σας βοηθά στο σπίτι μια κοινοτική νοσοκόμα για όσο διάστημα έχετε τον καθετήρα. Όταν η ουροδόχος κύστη σας λειτουργεί και πάλι φυσιολογικά, ο καθετήρας θα αφαιρεθεί.

Υπηρεσίες Διερμηνέων

Interpreter Services

Επαγγελματίες διερμηνείς είναι στη διάθεσή σας αν χρειάζεστε βοήθεια για να καταλάβετε ή να μιλήσετε αγγλικά. Μπορεί να παρευρίσκεται ένα μέλος της οικογένειας ή φιλικό σας πρόσωπο, όμως η επικοινωνία σχετικά με τη θεραπευτική σας αγωγή πρέπει να γίνεται μέσω επαγγελματία διερμηνέα. Οι υπηρεσίες διερμηνέων είναι δωρεάν και εμπιστευτικές.

Είναι δικαίωμά σας να ζητήσετε διερμηνέα αν δεν σας προσφέρουν αυτή την υπηρεσία. Το προσωπικό θα κλείσει ραντεβού με διερμηνέα για εσάς.

Όταν πια επιστρέψετε στο σπίτι, εάν χρειάζεστε διερμηνέα για να επικοινωνήσετε μαζί μας, καλέστε την Υπηρεσία Μεταφραστών και Διερμηνέων στον αριθμό 131 450.

Το φυλλάδιο αυτό συντάχθηκε από το προσωπικό του Θαλάμου Macquarie Ward, του Νοσοκομείου Γυναικών Royal Hospital for Women. Τις μεταφράσεις χρηματοδότησε η Πολυπολιτισμική Υπηρεσία Υγείας της Υγειονομικής Περιφέρειας Νοτιοανατολικού Σύδνεϋ (Multicultural Health Service, South Eastern Sydney Local Health District).

Οκτώβριος 2014